



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරැඩනාරයන් අල්ලුයා ජෝමට පූර්වභේදනාත්‍ය හෙස් කොරඛුවක් සොයාගැනීමට පූර්වභේද වෙන්තාත්‍ය හෙස් දුයේම්තය කරන ඇතෙකුට පොලිසියේ ඉජසපුෂුකට් පෙකරුණුන් නියය පැවැත්තා තෙවෙනු ඇත. යම් කොර බුවක් තමන් වෙන් තැන් ප්‍රතිකුදීගෙන් තිබුව එරුව් පැවැත්තා තෙවෙනු ඇත. සැහැරින්ද සිරකාරකින් අල්ලුමා යුයා සිරගෙවුලුව ඉජසපුෂුකට් පෙකරුණුන්ගේ ඉල්ලියුතුයි.

තුන්තාවාත්‍යාපය පිශ්චත්තකා අභ්‍යන්තර තිරුට්තුමෙමක් කැඳවුම්පිශ්චත්තක්පත්ත් අත්තික්කිර පෙරාරුක්කුම් පොලිස් ඩිස්ල්බෙක්ටර් ජොන්ත්විල්ස් පිපාරිසින්පෙරිල් නැංකොටැ ඕනෑක්කුම්. තිරුට්තුමෙමක් වෙතතිරුප්පවරුක්කු ව්‍යුරාතමාය ව්‍යුත්කුවෙක්කපයුම්. තපපිප්පොන් මත්‍යුත්කාරරාස් පිශ්චත්තවාකා වෙනුමති මත්‍යුත්කා දිස්ල්බෙක්ටර් ජොන්ත්විල්ම කේටුප්පෙත්තුක්කාසාලාම්.

## WANTED BY THE POLICE.

CHARLES; charged with causing grievous hurt at Galle road, Kollupitiya, on July 20, 1898; is a Sinhalese; occupation, servant; age, 12 years; height, 4 ft.; make, fair, stout; complexion, light brown; nose and mouth, ordinary; teeth, well set; hair, ordinary, fairly cropped; birthplace, Kandy. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 54,228 for his arrest.

Moonooswamy; charged with theft at Darawala estate on July 22, 1898; is a Tamil of the Paraya caste; religion, Hindu; occupation, butler; age, about 35 years; height, about 5 ft. 6 in.; is well built; complexion, dark brown; nose and mouth, ordinary; teeth, well set; eyes, black, oval; hair, black, tied in a kudumbi; wears moustaches only; birthplace, Nangambagam, Madras, India; general residence, Durawala; haunts, Dikoya and Hatton; wife lives at Nangambagam, India; father, Veerasamy, lives at Nangambagam, Thousandlight, Madras, India; is well known to Mr. Hamlin of Darawala estate, Police Sergeant No. 598 A. P. Ally, and Police Constable No. 740 Yoosoop, both of Hatton. The Police Magistrate of Hatton has issued warrant No. 26,729 for his arrest.

Martin alias Peter; charged with escape from lawful custody from the Pettah Police Station on July 30, 1898; is a Sinhalese; religion, Buddhist; occupation, cart driver; age, 14 years; height, about 4 ft. 10 in.; make, thin; complexion, brown; nose, ordinary; mouth, large; teeth, well set; eyes, brown; hair, black, cut short, shaved round in front; has fresh cane marks on buttock; birthplace and haunts Negombo; general residence, Pettah, Colombo; uncle, C. P. Jayaweera, Headman of Katunayaka; relation, Mrs. Salgadoe of Katunayaka; is well known to Police Sergeant of the Criminal Investigation Department. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 54,394 for his arrest.

## STOLEN.

ON July 18, 1898, from the owner's bedroom at Nalloor, Jaffna: 2 large silk umbrellas, 2 large ordinary umbrellas, 2 black silk parasols, 1 golden brown silk parasol, and some remnants of cloths. Owner, Rev. H. Horsley.

On August 3, 1898, from a dwelling-house at Hyde Park Corner: 1 brass chembu, engraved the name "Adakkalam" in Tamil letters, 2 old white drill coats. Owner, Adakkalam.

On August 4, 1898, from a wooden box at the owner's office, Vannarponnai east, Jaffna: a Madras Government currency note of Rs. 1,000, bearing No. T/67 86,055, cut into two pieces. Owner, R. M. M. S. T. Raman Chetty.

On August 4, 1898, from a dwelling-house at Marshall street, Modara: 1 double-cased silver Geneva watch, engraved "K. F. F.", bearing No. 15,215. Owner, K. F. Fernando.

On August 4, 1898, from a dwelling-house at Ferry lane, Slave Island: 1 brass Geneva watch, 1 silk sarong. Owner, J. Siap.

On August 5, 1898, from the fowl-house at Dunsinane estate: 1 turkey hen, 2 large white cocks, 1 young cockril, 7 big hens, and 2 pullets. Owner, Mr. W. P. Metcalfe.

On August 5, 1898, from the kitchen of Mr. Anstruther, at Dunsinane estate: 1 lever watch, 1 silver chain with 2 foreign coins attached, 2 woollen coats, 1 white shirt marked "E. P. F.", 1 pair flanuel trousers, 1 white drill coat, 1 silk handkerchief, 1 handkerchief, ½ bushel rice, and Rs. 5 in cash. Owner, John Crusz.

On August 6, 1898, from St. Mary's church at Pattala gedara, Siyane korale west: 1 brass cross, 18 in. in height; 1 pair of brass candle sticks, 15 in. in height; 1 pair of brass vases, .9 in. in height; 1 red altar cloth. Owner, Rev. O. Beven, incumbent.

From the compound of the Police Vidane of Kaledihena: a wayiri bull (strayed), black; branded ② on right side, and ① on left side; horns, bent to the front; age, about 5 years. Owner, unknown (stray bull).

From the owner's cattle shed at Hapugala: a brown calf; age, about 6 months. Owner, John Kannangera.

## LOST.

ON July 31, 1898, from the owner's possession at Colombo street, Kandy: 1 gold bangle set with seven rubies, 4 emeralds, and 6 pearls. Owner, D. J. A. Wickramaratne.

On July 31, 1898, from the owner's possession at the Ramparts, Galle, Fort: a gold bar brooch set with a white sapphire in the shape of a crescent. Owner, Mrs. J. R. Black.

On August 3, 1898, from the complainant's waist at the Independent office, Fort: a keyless open-faced lady's silver watch, engraved "K. T. G.", bearing No. 1,637, with a silver chain attached. Owner, K. T. G. Perera.

**MISSING**

**S**INCE November, 1897, from Kadapatvehera in Walgam pattu korale : Pinnadurayalage Banja ; is a Sinhalese of the Duraya caste ; religion, Buddhist ; occupation ; cultivator, age, 25 years ; height, about 5 ft. 6 in. ; make, ordinary ; complexion, dark brown ; nose, ordinary ; mouth, wide ; teeth, well set ; eyes large ; hair, black, cut short ; has slight moustaches and beard ; belly, big ; birthplace and haunts Kadapatvehera in Walgam pattu korale, Kurunegala ; is married ; father, Pinna Duraya ; brothers, Hetuwa, Unga, Poola, and Kiriya ; sister, Ukku ; is well known to Pinhami Arachchi of Udadigana.

Since July 14, 1898, from Malasue in Hiriyala hatpattu, Kurunegala District : Menikrala Punchirala ; is a Sinhalese of the Vellala caste ; religion, Buddhist ; occupation, cultivator ; age, 33 years ; height, about 5 ft. ; make, stout ; complexion, dark ; nose, mouth, and teeth, ordinary ; eyes, hazel ; hair, black, tied in a knot ; face, flat, round ; little finger of the right hand is bent ; wears full beard and moustaches ; has a burnt mark on right side of waist ; birthplace and general residence, Malasue in Divigandahe korale ; haunts Ipulvehera in Kiralawe korale, Anuradhapura District ; has a son 6 years old ; mistress lives at Malasue ; brothers, Punchi Menika, Motta, and Ranhami ; wife, Ranmenika ; friends, Ukuwawa, Appuhami, and Herat Wanni of Degodaturawa ; is well known to Pinhami of Olindankadawala and others.

## පොලීසියට ඕනෑම අය.

ଅଳ୍ପ, ପାରିଲିଛି; ତେଣୁ ମତି 1898 କୁନ୍ତି ଦୂରି ମିଳ 20  
ଲୋକି ଦିନ କେବଳ ଉପିରିଯେ ଯାଏଲାବାରେଦି ବିଳ  
ବନ୍ଦ ଲେଜ ବୁଲାଲ କଲାଙ୍କ କୀଳି; ଦେଉଥାରେ ପଞ୍ଚଙ୍କ କର  
ଶୁଣୁଛି କିମିଳି. ଦୟନି, ଦିନ-ହାଲ; ରଜତୀବ, ପ୍ରକିଳାରୀବ;  
ପଦିକ, ଅର୍ପିରୁଳ 12ଟି; ଲୁହ, ଅଟି 4ଟି; କାନେଷ କାନେଷ; କାମିକାନେଷ; ଧନୀ,  
ପାପ, ହାତାତାତାତିରି; ଖାତାନେ ଖାତାନେ; କାମାକାନେ, କେବଳକର  
ପେଲିବ ଆହୁ; ଦୁଇହେତୁ, ଆମାକାନେ, କେବଳକର  
ଫୁଲ; ଲୁହନ ଅଳ୍ପ, ଉତ୍ତରବୁଲର; କେବଳ କେବଳ ବୁଲି  
କାରନ୍ତିବ ପିଲିନ ଫୁଲିକ 54,୨୨୫ ଦୂରଙ୍ଗ ଉଠେବନ୍ତିବ  
ମେଲୁଳ ଆହୁରିବ ପିଲକର ଆହୁ.

କାଳ, ଭ୍ରମିତି; ମେ, ଜୁ 1898 କାହିଁ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିନ 22 ଲେଖି  
ଦିକ୍ ଦିକ୍ “ଦରଵଳ ଆଶେରେଟି” କାହିଁ ଉପରେଦୟ ଦେଖାରକି  
କଲାଙ୍କ ଦୀନ, ଦେଖିଲୁ; ଛଳି, ପରଯା; ଅଳ୍ପ, ନୀତିଦ୍ରୁଷ୍ଟ; ରଜ୍ଞୀବି,  
ବୈପିଲାରୀପୁଣୀ; ଲିଙ୍ଗ, ଅଭିର୍ବଳ ପ୍ରିୟଙ୍କ ପାତାଙ୍କ ଆହି; ଦ୍ଵୀପ,  
ଅଧି ହିତ, ଅତର୍କ କେବେ ପାତାଙ୍କ ଆହି; ଅରିରାମ, ଜାପିତାନୀତି;  
ଧାର, କାର୍ତ୍ତିକାର; ବୁଝେ କହ କାଳ, ସ୍ଵାମୀବାନନ୍ଦ; ଦୟା,  
ପେଲାପ ଆହି; ଆଶେ, କାଠିକ, ଦିତିରିଯ; ଉଦ୍‌ଦେଶ, କାଠିକ,  
କୁପ୍ରିତିକାର ବିଦ୍ୟାଲ୍ୟାଦ ଆହି; ଲିମ୍ବିତିଲ ପାତାଙ୍କ ଆହି;  
ଦୂର ଦୂର ଦୂର, ବନ୍ଧୁକାରିକାରି, ଲିଙ୍ଗାଚନ୍ଦ୍ର ଦୁର୍ବିଦ୍ୟାରେ;  
ବୋନେକେବେଳିକିନୀ ପଦିତି ଦୂରିକାର, ଦରଵଳ; ବୋନେକେବେ  
ତିରି ଔରେବେଳିକାର ବୁନ୍ଦୀ, ଦିନତିତ ବୁନ୍ଦୀପ; ବୋନ୍ଦାକାରୀକା;  
ଅର୍ପି, ରୁଦ୍ଧିଦାରି କାହିଁକାରିତାକାରିତାକାରିତାକାରିତା;  
ପିରାମି, ଦୁର୍ଦ୍ଵିଦ୍ୟାରେ ବନ୍ଧୁକାରିକାରିକାରିକାରିକାରି;  
ବୋଲୁପ ଦରଵଳ ଆଶେରେଟି” କାହିଁ ଉପରେନେ ହୁଏଲିବେ  
ପିକପିକାବ୍ଦୀ, ହୁଏଲିବେ ଫଳିକାବ୍ଦୀ ହୁଏଲିବେ ଫଳିକାବ୍ଦୀ;  
ଅଲିଲ ଦିନ 740 ପୂର୍ଣ୍ଣପାତାଙ୍କ କୋଟିକାର ଦୁର୍ବଳ ଆହି.  
ତୁମ୍ଭ ପୋଲିଶ ବିଲାକାରକୁ କିମ୍ବା ଅଳିକା 26,729 ଦରାନ୍ତ  
ପରେବନ୍ଦୀ ମେଲୁପ ଆଶେରେଟି କିମ୍ବା ଆହି.

କାଳ, ପିଲିଙ୍ଗ ଦୋଷେଣ୍ଡ ପିଲର ; ମୋହୁ ପତି 1898 ମୁଖ୍ୟ  
ପ୍ରଦ୍ୱାରି ଲିଙ୍ଗ ହେବାରେ ଦିନ ପିଲକେବୁଥିବାରେ ଦୋଷେଣ୍ଡ ଦେଲିଲା  
କୁରିବାର ରଦ୍ୟ ଦୂର ଦୂରରେ ଶିଥାଯ ଦିଇ, ଦେସୁରେ ଦିଅଛନ୍ତି  
କରାରୁଥିବା ଜିଲ୍ଲିକିରିଦି. ତୁମିହ, କି-କାଳ ; ଅଯଥ, ଉପିଲାମ ;  
ରଜ୍ଜାଲ, କରରେତକାରସ ; ପିଲାକ, ଅଧିର୍ଦ୍ଵାରୀ 14ବେ ; ଦିନ,  
ଅଧି 4ବେ, ଅକ୍ଷାତ୍ 10ବେ ଦରାତଣ ଆହେ ; ଆରିହ, ତେବ୍ଦିରିହ ;  
ରାତ, ପ୍ରସ୍ତରିଦି ; ବୁଢ଼େ, ତାମାହିନାହ ; କାର୍ପ, ଲୋକାହ ;  
ଧନ୍ୟ, ଲେଲାର ଆହେ ; ଧାର୍ତ୍ତ, ପ୍ରତିର୍ଦ୍ଵାର ; ଦୂଦିଲେଦ, କଠିଦ,  
ଦେକ୍ହେବିକର କହା ଆହେ, ଦୁଃଖରକ ଲାଲି ବିଜ୍ଞାଧ୍ୟ ଆହେ;  
ଧରେବେନ ପେଲିଏଲେବେ ତାଳାପ୍ର ପହରିଲୁଲେ ବାରିବିଲେ ଆହେ;  
ଦ୍ରବ୍ୟ ଓ ସଫ ଦେବେନକିରିତ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦ୍ୱାରା, ତିର୍ଯ୍ୟା  
ପିଲା : ଉପିଲାକୁଳିମିଶ୍ର ପାତ୍ରୀରୀ ଆସୁଥି. ପିଲିକେବିଲା, ଦୋଷେଣ୍ଡ

ଅତି; ମୁହଁ, ଶି. ପି. ରାଜବିର କପିଳାଯକ ପ୍ରିଣ୍ଟିଙ୍ଗ ନିକୁ; ବୁଦ୍ଧୀ, କପିଳାଯକ ପଲ୍ଲେଖାଟ କୁମିଳେନ୍; ମୋହୁର ରହସ୍ୟ ପ୍ରେସିଡେନ୍ ପରିଚନାପତ୍ର ହୋଇଥାର ଦ୍ୱାରା ମାତ୍ର ଆଏ. କୋର୍ଟରେ, ପିଲିଟ୍ କବିକାରକୁଣ୍ଡ ପିଲିଟ୍ ଏକିକ ୫4,୩୯୫ ଟରକ ଲିରେ ଦେବନ୍ଧୁର ମୋହୁର ଆଲ୍ଲେଲୀର ପିଲିଟ୍ ଆଏ.

සොරකම් කරන්ව යෙදුනා.

ව්‍යු 1898 කටු දුලි මස 18 වෙනි දින යුතෙන් නැල් තුරේහි අධීක්ෂකාරයාගේ තීදුණුග්‍රන් කාමලෝරේ තීවි: ලොඩු පට කුඩා 2ද, සාමාන්‍ය ලොඩු කුඩා 2ද, ගම් පට “පැරසේල්” කම් නොවරු පාලිවිකරණ ප්‍රාථි කුඩා 2ද, රජවත් පාට පට “පැරසේල්” 1ස් සහ ඩ්‍රෑවත් රේඛ්‍යවයන්ද. අධීක්ෂකාරයා, ගෞරවල්සිය එවි. නොර්ජ්සි මහත්මයා.

වති 1898 ක්වී අගෝස්තු මස 3 වෙනි දින ගඹුවේ  
පාන් සෑසැහරේ යෙදරක නිමි : දෙවෑල අකුරෙඟ  
“අඩුක්කලම්” යන තාම කොට, ඇති පිළුවකළ සේමලු  
1ද, පරණ පුද් විරිල් කොට 2ද. අධිකිකාරයා, අඩුක්  
කලම්.

වලි 1898 ස්වාධී අභ්‍යන්තර වල 4 ටෙති දින රුපලෙන වස්තා උදුකාලී අධිකාරියාගේ සාන්නේශරුවේ ලිපි පෙරවියෙන ක්‍රියි : මූලුද ආණ්ඩුවේ අඩික ත/67 8605න් දරණ කැසේ දෙකට කිපා ඇති රුපියලු 1,000 ගේ විව්චනය. අධිකාරියා, ආර. ඇම්. ඇම්. ඇස්. එ. රම්ස පෙරවි.

වති 1898 කටු අගෙන්දු මස 4 වෙනි දින මොස්දර  
මාර්ගල් තිදියේ පරිනිවු කෙදරක තීති : අඩික 1,5215  
දරණ K.F.F. ලක්ෂණ අති පිහින් දෙනෙන රිදි එනිවා,  
අප් බරලෝසු 1ක්. අධිකියාරයා, කේ. ඇජ්. ප්‍රතාජේද.

වති 1898 ක්‍රියා ඇගේදී වෙත දින කෙමු පසුකු විදිනේ ප්‍රාථමික ලේඛන කම් මූල්‍යක්ෂණවේ තෙරුරු කිවි: එහෙහු ඇත්තිව්, අපේ බරලෝප් 1d, පට සැරුනු 1d. අධිකාරයා, රෝ. සඟයේ.

වත් 1898 ක්වා අයෝධියා මස 5 වෙනි දික් “චිජු සිහා ඇස්සේ” නම් ව්‍යෙන් තුකුල්ලෙකි ඉද; කෙරුණු තුකුල්ලෙකි දෙක්ද ලොඩු පුදු තුකුල්ලෙකි 2ද, පැවිත්‍ර තුකුල්ලෙකි 7 දෙහෙක්ද, ලොඩු ක්‍රියාලියෝ 7 දෙහෙක් සහ ක්‍රියාලි තුළිනියා 2ද. අධිකාරියා, වික්‍රීලිය්. 8. මැට්‍රික්ස් මහුව්‍යා.

වලි 1898 කුදා අයෙකුගේ වසර 5 වෙති දින “චිනයිජ් අයුද්වේරි” හම් වහැන් ඇත්සුඩා වහන්වාගේ කිසියියේ තුළ: පිටරයා සාක් එක් එක් ලේඛු රිඟ් දම්වැලු මූල්‍ය ආශණන්දන ලිලර අත්තරලේප්පු 1ද, වුලු හෝප් 2ද, E.P.F. උගුණු ඇයි පූජ කිහිපා 1ද, පැහැල කුඩා යොදා ඇත්තේ 1ද, පූජ කිරීල් හෝප් 1ද, පට ලේඛුප්පු 1ද, ලේඛුප්පු 1ද, යාල් මුහාල් 1ද, වුලු මෙලය රුහිජල් 5ද. අපිත්තාරය, රෝප්පු ප්‍රසාද.

වති 1898 කුටු අගේදේ වූ මස 6 වෙනි දින බිජ්‍යාමිර  
සියහා සැකිරේ පසුගැංචයදර සඟහමමුරිය දේවපාලි  
කැය රීමි: උස අහල් 18ක ඇති පිතුගල කුරුදා 1d,  
පිතුගල ඉටුවයේද් ක්‍රිස්ටරු, පෝලුවක්ද, පිතුගලු  
පෝලුව පෝලුවක්ද, අහල් 9ක් උස ඇත, රඩු අල්මාර  
රේදී 1c. අසිනිකාරය, ගෙවෙනිය ති. බුවප.

கல்யாணிப்பேற ஸ்ரீகிருட்டிணரையே திட்டத்தே ஒடு: கள் எனிர வைத்தென் (தமிழ்நெங்கி) கூவது கூக்கு கூக்கு பைத்தே பைத்தே விதிபைத்தே சூத் தூத், அ. ஒழியரைவு விதி அதி, வயது அதிர்த்து விதி பல்லு அதி. அதிநிகை, ரூப கூத்துவை வைத்தெங்கி, (தமிழ்நெங்கி கல்வி விய கருவைக்கி.)

ଶ୍ରୀମିତ୍ରାଜୀ ପଦ୍ମନାଭ

වලි 1899 කටු දූෂී මය 31 වෙති දින මහත්මයර  
කොළඹි එස්ට්‍රියාන්දා අධීක්ෂක, රය, මල නීති: රඛකාව් 7ද,  
අමරණ්ඩා අද සහ තුන්තාව් වෙත බිඳිනාලද රස්ටරස වලුප්  
ලක්. අධීක්ෂක: රය, ඩී. ජේ. එ. ප්‍රිජරස්ස.

වත් 1898 කුදා අභියුත්තු මස වේත් දින ඉංගිල්‍යානු වියටරි තෙහෙරුවීරුවේ අධිකාරීන් ඉනෑ තිබූ දහුරුව් නීති එක් පිළිගෙන ගෝනාවැඩු යෙදේ රිදි අය ඔරිල්පු 1 ජ්, K.T.G. ලුණ තොට් අය, අඩික 1,637 දය අන්, රිදි අම්බුලයිං අමුණා අය. අඩියා කාරුයා, තේ. එ. ප්‍ර. ටෙරෝරු.

ନୃତ୍ୟ ଜାଗିର.

ව්‍ය නි 1897 කටු නොවැම්බර් මායි සිට වල්ගිලපදනු  
කේරලේ කඩපදන්වෙහෙර ඉද පිහුරයාලාගේ  
නිනර; රුහිද, සි.ලෑල; හුලය, දුරයා; අගම්, බුඩ්,  
ගැං; රස්සාව, ගොඩකා; වෘත්ත, අමුරුද 25පි; උස, අඩි  
5පි; අගල් පී; ගරිරා, සාම්ඛ්‍යයේ; පාට, කත්තුරුදීයේ;  
ඩාජේ, නාම්ඛ්‍යයේ; කට්ට, දැලුවයි; දත්, පෙළට ඇති;  
අද්‍ය, ලොඩ්ය; ඉංඡිනේරු, කර්ම, නොට්ටර කරය ඇයේ;  
උප්පිටුවෙන් යෝග එවුම; එ, එම්ඩ්‍යා එකට්වා; බිඩ්, ලොඩ්යත;  
දෙරා ගම් සක නොයෙන් එට ඇව්වෙනා තු, තු, රුජ්  
සැලු වල්ගිලපදනු කේරලේ කඩපදන්වෙහෙර  
මිට්, කුම් අ, ත; පිසා, පිනාදුරයා; සාහුදරයේ, නොවා  
වා, ලිඛාකා, පුලා සහ කිරියා; පැහැදිර්, උස්සු;  
මොවුව උබිදිත එංජාම් ඇරවිලිම ගොඩකාර දූෂ්මන්  
දැයි.

වම් 1898 කුදා පුද් සිංහ වස 14 වෙති දින හෝ වරුණයැලු දිග්‍නීත්වලමේ ශ්‍රීපාල සංඛ්‍යාලවේ එලසුවට ඉදි මූලිකින්ගෙනුම ප්‍රංෝධනල ; රුහිය, සිංහල ; තුලය, ගොඩ ගම ; පැහැ, බුබාගම ; උස්සාව, ගොවියා ; වයන, අඩු රුදු ස්ථ්‍ය ; උස, අඩු තුන ප්‍රාණ ඇඟ ; ගෙරිරක, කරය ; පාඨම, පාඨම් ; පාපේ, කට සහ දැඟ, සාම්ප්‍රාන්‍යය ; ඇඟ, රන්ව්‍යපරාවම ; ඉංජිනේරු, කාලීන, ගොඩැව්වීම් දැඟාලා ඇඟ ; මුහා, පැහැදිලි, වට්චරුර ; දකුණුදැයේ ප්‍රාග්‍රිල තැමිලා ඇඟ ; උමුරිල සහ රුවල ගොඩකාර ඇඟ ; ඉහැරියේ අඩු නුත්තායේයේ පිළියසුව කැලුවේ ඇඟ ; උපය ගම සහ බොහෝසේපින් පර්දුම් ස්ථානය, දිවිගඟදැසේ කොරලේ මලුප්‍රව ; ගොයෙක්වීම ගැව සෙක තැබේ, අනුරුධ්‍යාරියින් සිරලාව කොරලේ උපලුවෙකර ; එව්, ගැහැ ඇඟ ; වයන, අවුරුදු තුන ප්‍රාණ ප්‍රාණ ඇඟ ; මොසුව්‍යම ගැනීයෙන් එලසුව වේ පර්දුවීම් ඇඟ ; සැහැනුව්‍යානීයෙන්, පුලුවීම් නිශිකා, මොව්, සහ රංහාම් ; සුරි, රංචුනිශිකා ; මිතුයෝ, උංඡ්‍යාවා, අප්‍ර්‍යාම් සහ සේරජ් ව්‍යන් වෙතෙහි දෙනෙකාඩිතුරුවේ ; මොසුව එලිදැක්වා එල්ල පින්කාම්ව ගොඩකාර දැඟීම් ඇඟ.

பொனிஸ் அதிகாரிகள் பிடிக்கத்தேடும்  
ஆட்களின் விபரம்.

சார்ஸ்ஸ், சுதாமுடி முடிய உடன் வை, கொள்ளுப்பிடிடி கால் ரேட்டிடில் படிகாய்ப்படுத்தினான்னெனக்குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களனவன், தொழில்-வேலூக்காரன், வயசு-கல, உயர்ம்-ஆடி சு, கொழுத் நேர்த்தியான தேகம், வெண்மையான கபிலநிறம், முக்கும் வாயும்-சாதாரணமானவை, நேர்த்தியான பற்கள், நேர்த்தியாய்க் கத்தரிக்கப்பட்ட சாதாரணமான மயிர், பிறந்த இடங்கண்டி, கொழுப் பிலிருக்கும் பொலிஸ் நீதவாண் இவைனைப்பிழக்க விட்டிருக்கிற விழந்திலக்கம் இசுலைது.

முன்னுசாமி, கதுகவு ம் ஸு ஆடிமர் உட ந வ, டரவல் எஸ்டு ஏற்றில் களவு பித்தாண்ணக் குற்றஞ்சா டட்டப்பட்டவன், தமினன், பழையன், இந்து சமயி, தொழில்-வீட்டுன் முதல் யேலூக்காரன், வயசு-ஏறக் குறைய கடு, உயரம்-ஏறக்குறைய அடி இ அங்குலம் சு, நேர்த்தியான தீக்கம், கருமையான கபில் சிறம், மூக்கும் வாயுஞ்சாதாரனாமாணவைகள். நேர்த்தியான

பற்கள், முட்டைவுடவரான கறுப்புக் கண்கள், குடும்பியாய்க் கட்டப்பட்ட கறுப்பு மயிர், மீசைமாத்திர முண்டு, பிறந்தலூடம்-கண்கம்பகம் சென்னப்பட்டணம் இங்கியா, பொதுவாய்த்தங்குமிடம்-டாவஸ், ஞசாடுமிடங்கள்-மிக்கோயாவும் தொப்பித்தோட்டமும், சடங்குமுடி த்தவன், மனைவி-இந்தியாவில் நன்கம்பகம் என்னுமிட த்தில் சிவிக்கிறுள், தகப்பன்-வீராசாமி, இந்தியா சென்னப்பட்டணம், தவசன் லயிற்றைச்சேர்ந்த நம்கம்பகம் என்னுமிடத்தில் சிவிக்கிறுன், டரவல் எஸ்றைற்றிலிருக்கும் மிஸ்ரா கமிலினுக்கும் பொலிஸ் சார்சன் இருக்கிற எ.பி. அலிக்கும், பொலிஸ் கொஸ்தாப்டல் எசுப் புக்கும் இவைனை நன்றாய்த் தெரியும், இவர்களினருவரும் தொப்பித்தோட்டத்தைச்சேர்ந்தவர்கள். இவைனைப்பிடிக்கத் தொப்பித்தோட்டத்திலிருக்கும் பொலிஸ் நீத வரவு விட்டிருக்கிற விணங்கிலக்கும் உசூலாக.

மாட்டின் அல்லது பீற்றர், கசுக்கு ம் ரூபி ஆட்சை  
கூட ஏ வே, பெற்று பொலிஸ் ஸ்டேசனில் கூயமான கா  
வலிலிருந்து தபபி ஒடிவிட்டான்னாக் குற்றஞ்சாட்டப்  
பட்டவன், சிங்களவன், புத்த சமயி, தொழில்-வண்டி  
ஒட்டுகிறவன், வயசு-கச, உயரம்-ஏற்குறைய அடி ச  
அங்குலம் கூட, மெலிந்த தேகம், கபிலாஸிறம், சாதாரண  
மான மூக்கு, பெரிய வாய், நேர்த்தியான பற்கள், கபில  
நிறக்கண்கள், முன்னுக்குச் சுற்றிவரச் சவரம்பண்ணின  
கட்டடயாய்க் கததரிக்கப்பட்ட கறுப்பு மயிர், குண்டி  
யில் பிரம்பால் அடித்த புதக்காயங்களுண்டு, பிறந்த  
இடமும் ஓசாருமீட்டங்களும்-நிர்க்கொழும்பு, பொதுவா  
யத் தக்குமிடம்-பெற்று கொழும்பு, மாமன்-கடுணெயி  
க்காவல் தலைமைக்காரனுயிருக்கும் சீ. பி. ஜெயரீ, உற்  
ஆர்-கடுணெயிக்காவலிலிருக்கும் பிஸ்றிஸ் சல்காது, குற்ற  
வாளிகளைப்பற்றி விசாரணைசெய்யும் பகுதி அல்லது டிப்  
பாட்டமென்றிலிருக்கும் பொலிஸ் சார்சனுக்கு இவளை  
நன்றாய்த் தெரியும். இவளைப்பிடிக்க கொழும்பிலிருக்கு  
கும் பொலிஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விருந்திலக்கம்  
நிசங்கச.

திருப்பட்டக

காசுவு ம் ஹஸ் ஆடிமீ கால் ந் வை, யாட்பாணம் நல்லூரில் சொந்தக்காரனுடைய படுக்கிற அறையிலிருந்து : பெரிய பட்டுக்குடை உ, சாதாரணமான பெரிய குடை உ, கறுப்புப் பட்டுச் சிறு குடை உ, பொன்னிற மான கபிலங்கிறப் பட்டுச் சிறு குடை ஒன்றுள்ள சில கீலுத்துண்டுகளும். சொந்தக்காரன், மெவறன் எச். கோட்டிலி.

காசுக்காம் வெப்ப ஆவண்ணிமோ கந்த, கயிட்பாக்கோ  
ண்ணில் ஒரு குடியிருக்கும் வீட்டிலிருந்து : தமிழ் மூத்தே  
துக்களில் “அடக்கலம்” என்று கொத்துவேலை செய்ய  
பட்டத் தித்தளைச் செம்புக் க, வெள்ளோ நிறில் கோட்டு,  
உங்க செய்துக்கூறான் அது தகவல்.

காத்து ம் டெல் ஆவனியன் சாந் டெ, யாட்பாணம் வண்ணர்பெண்ணை கிளக்கில் : ஒரு மரப்பெட்டியிலிருந்து இரண்டு தண்டாய் வெட்டப்பட்ட T/67 86,055 ம் இலக்கத்தையுடைய சென்னைப்பட்னத்து அரசாட்சி யார்வளங்கிவருகிற க,000 ரூபாய் நோட்டு க. சொந்தக்காரன் கார். எம். எம். எஸ். டி. ஆவனியன்

கால்கும் வந்து ஆவணிமீர் ஈ ந் ட, மோதறையில் மார்சல் ஸ்டிரீட் என்னுமிடத்தில் குடியிருக்கும் வீட்டிலிருந்து : 15,215 ம் இலக்கத்தையுடைய K. F. F. என்ற எழுத்துக்களையுடைய இரட்டைமூடி வெள்ளி ஜென்வீர்க் கைக்கடிகாரம் க. சொந்தக்காரன், கெ. எல். வேர்னன்டு.

காத்து ம் வெப் ஆடியன் கூ ந் டி, கொம்பனித் தெரு வெரிலேவில் ஒரு குடியிருக்கும் வீட்டிலிருஞ்சு : பித்தளை யர்மன் கைக்கூட்டாரம் கு, பட்டுச்சாறம் க. சோங்கக்காரண், ஜே. சியாப்.

காக்கு ம் ஸுப் ஆவணிமீ டு ந் ட, டன்சினன் எஸ்றெற்றில் கோழியமையிலிருந்து : பெண் வாண்கோழி க, பெரிய வெள்ளைச் சேவல்கள் உ, இளஞ்சேவல் குஞ்சு க, பெரிய கோழிகள் எ, கண்ணிக்கோழி உ. சொந்தக்காரன், மிஸ்றர் பி. பெற்காவ.

காக்கு ம் ஸுப் ஆவணிமீ டு ந் ட, டன்சினன் எஸ் றெற்றில் மிஸ்றர் அஸ்தாதின் குனியிலிருந்து : லெ வர்க் கைக்கடிகாரம் க, இரண்டி அன்னிய காசகள் அ ஜைக்கப்பட்ட வெள்ளைச் சங்கலி க, ஜூலன் கோட் உ, E. P. F. என்று அகடையாளம்பண்ணின வெள்ளைக் கமி சை க, விளனல் கால்சட்டை க, வெள்ளை டிறில்கோட் க, பட்டுக் கைலைஞ்சி க, கைலேஞ்சி க, அரைப்புசல் அரிசி, காசில் ரூபாய் டு. சொந்தக்காரன், ஜோன் குருஸ்.

காக்கு ம் ஸுப் ஆவணிமீ கூ ட ட, சியான்கோத ஜோ மேற்கில் பற்றலைகெதற என்னுமிடத்தில் சென் மேரி ஸ் சேர்ச்சிலிருந்து : பித்தளைச் சிறுவை க, உயரம்-அங்குலம் கு, மெழுகுதிரிவைக்கும் பித்தளைக் காம்பு சோ டு க, உயரம்-அங்குலம் கு, பித்தளைப்பாத்திரம் சோடு க, உயரம்-அங்குலம் க, பலிபீட்ததின் செப்புச்சிலை க. சொந்தக்காரன், ரெவிறன் ஒ. பெவன், உரிமைக் காரன்.

கலைகடியேன் என்னுமிடத்தி பொலிஸ் விதாண்ய கைய வளவிலிருந்து : வலது பக்கத்தில் ஓ. என்ற குறியும், இடது பக்கத்தில் ஓ. என்ற குறியையுமுடைய (அ ஜைந்துபோன) கறுப்பு விரி என்னுக் காளை க, கொம்பு கள் முன்னுக்கு வழைந்திருக்கிறது, வயசு-ஏற்குறைய டு. சொந்தக்காரனை தெரியாது (அலைந்துபோன காளை).

கப்புகலையில் சொந்தக்காரனுடைய மாட்டுத்தொழு வத்திலிருந்து : கபிலசிறப் பசுக்கன்று க, வயசு-ஏற்குறைய மாசம் கூ. சொந்தக்காரன், ஜோன் கணக்காரா.

#### இளங்துபோனது:

காக்கு ம் ஸுப் ஆடிமீ கூக் ந் ட, கண்டி சொழும் புத்தெதருவில் சொந்தக்காரனுடைய வசத்திலிருந்து : எ, மாணிக்கக்கஞம் சமரகதமும் கூழுத்தும்பதித்த பொன் காப்பு க. சொந்தக்காரன், டி. ஜெ. எ. விக்ரம ரெட்டன்.

காக்கு ம் ஸுப் ஆடிமீ கூக் ந் ட, காலி கோட்டை யில் மதிற்புறத்தில் சொந்தக்காரனுடைய வசத்திலிருந்து : ஒரு வெள்ளை நிலக்கல்பதித்த இளம்பிறைமாதிரி யான பொன்புருச் க. சொந்தக்காரன், மிஸ்றிஸ் ஜெ. ஆர். பிளாக்.

காக்கு ம் ஸுப் ஆவணிமீ கூ க் ட, கோட்டை இன் மப்பெண்டன் ஆபிசில் முறைப்பாடுகாரனுடைய அரையிலிருந்து : ஒரு வெள்ளைச்சங்கலி அனைக்கப்பட்ட 1,637 ம் இலக்கத்தையுடைய K. T. G. என்ற எழுத்துகளையுடைய துரைச்சாணிகள் பாவிக்கும் வெள்ளைக் கைக்கடி காரம் க. சொந்தக்காரன், கெ. நி. ஜி. பெரோரா.

#### காணுமற்போனவன்.

காக்கு ம் ஸுப் கார்த்திகையீ தொநித்து வல்கம் பற்றுகோறளையில் கூடப்பட்வெகர என்னுமிடத்தில் பின் னடுறயலாகே பஞ்சா, சிங்களவன், மிறய சாதி, புத்த மயி, தொழில்-கிருவிகள், வயசு-உடு, உயரம்-ஏற்குறைய அடி அங்குலம் கூ, சாதாரணமானதேகம், கரு மையான கபிலசிறம், சாதாரணமான முக்கு, அகலமான வாய், நேர்த்தியான பற்கள், பெரிய கண்கள், கட்டையாய் வெட்டின கறுப்பு மயிர், மீசையுந்தாடியும் இபோ வளர்ந்துவருகிறது, பெரிய வயிறு, பிறங்க இடமும் ஊசாடுமிடங்களும்-குருங்கால் வல்கமபற்றுகோறளையில் கடபறநவேகாற என்னுமிடத்தில், சடங்குமுடித்தவன், தகப்பன்-பின்னடியா, சகோதரர்கள்-கெதவாஉங்க பூலையும் கிறியாவும், சோதாரி-உக்கு உட்டிகளவிலிருக்கும் பின்காமி ஆராச்சிக்கு இவணை நன்றாய்த் தெரியும்.

மெனிக்குல பஞ்சிரூல், காக்கு ம் ஸுப் ஆடிமீ கூ க் ட, குருங்கால குறிக்கையைச்சேர்ந்த கிரியால காற்பற்றுவில் மலசுவ என்னுமிடத்திலிருந்து, சிங்களவன், வேளாளன், புத்தசமயி, தொழில்-கிருவிதன், வயசு-கூக், உயரம்-ஏற்குறைய அடி கு, சொழுத்த தேகம், கருமைநிம், முக்கும் வாயும் பற்களும்-சாதாரணமான வைகள், கபிலசிறக்கணகள், கொண்ணட்டயாய்க்கட்டப்பட்ட கறுப்பு மயிர், தட்டையான வட்டமுகம், வலது கையின் சிறுவர் வளைந்திருக்கிறது, நிறங்க மீசையுந்தாடியுமன்று, அரையின் வலதுபக்கத்தில் ஒரு குட்டையாளமுன்று, பிறங்க இடமும் பொதுஇருப்பிடமும்-திவிகள்டக்கோறளையில் மலசுவ என்னுமிடத்தில், ஊசாடுமிடங்கள்-அனுராயபுரக் குறிச்சியச்சேர்ந்த கிரலாவகோறளையில் இப்புலவேகர என்னுமிடத்தில், சடங்குமுடித்தவன், ஆறுவயுதுடைய ஒரு குமாரனுணி, வைப்பாட்டி மலசுவாலில் சிவிக்கிறுன், சீட்காதரர்கள்-புஞ்சமெனிக்கா-மாத்தாவும் நாக்காமியும், மனைவிற்கள்-மெனைக்கா-கிளேகிதர்கள்-உக்குவா அப்புகாமியும் க்ருற்வன்னியும், கோட்டற்றுரூவயைச்சேர்ந்தவன், ஒலினடன் கடவல்யிலிருக்கும் பின்காமிக்கும் மற்றவர்களுக்கும் இவணை நன்றாய்த் தெரியும்.

#### L. HOLLAND,

for J. D. MASON,  
Acting Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, August 11, 1898.